



## ΜΑΣ ΕΡΩΤΟΥΝ

## ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΟΥΜΕ

Στή στήλη αυτή θ' απαντάμε στονδύναμώντας μας, σέ κάθε έφωτο πους σχετική με τή φιλολογία, τή λοτοφίλα κλπ., κλπ. Όταν τούς δύνοντας κυρίως κάθε βιβλιογραφική πληροφορία, και όταν δύναμιστούμε πει τό έργο διπούσιμης συγγραφέως, δουλειά που ούτε σ' αύτες τις Δημ. Βιβλιοθήκες μας δέν είναι εύκολη.

**Απαντάμε λοιπόν σήμερα στις πρώτες έπιπτολές που έλαβαμε :**

Δ Η Μ α ρ α .. «Εντάσθα. Ο Κ. Νοταρ. Λαπαθώτης δέν έχει έκδοσει δύο σημείως κανένα διάσιο, έκτος όπου ένα ποίημά του «Η Κρουνή» που το τύπωσε και το κυκλοφόρησε έργαστα πεζή κι' ξεμπρέ, κι' τοις προσεγκάν νά έκδοση το «Μια Νύχτα με Φεγγάρι». Ποιήματά του έχουν δημοσιευτεί στα περιοδικά : «Ηγράφω», «Πλανηθήκασ». Ποιημά κλπ.

Κ. Ζ η ί μ ο υ. «Εντάσθα. Έργα του «Έδμον Αμπού έχουν μεταφραστεί κι' έκδοση στην «Έλλασσα τα έπη» : «Όλοι Κεφαλαιάσυνος», μεταφ. Επ. Βούλοκου». Αθήναι· 1890.— «Έποιος εν Παρισίου κλπ.» (Διηγήματα) — Αθήναι· «Θείος και Ανεψιός» (Διηγήματα) — Σύρος 1885.— «Δύοντας και λα-θείνεις» (Ρωμαϊκό) — Σύρος 1886.— «Ιόνια» (Ρωμαϊκό) — Κάνωντας 1856.

«Ο Βασιλέας των Βουνών» (Μυθιστόρημα) — Αθήναι 1858.— «Ο Βασιλεὺς τῶν Ὑπεράνθων» (Ελαστονόμος Δημ. Γρ. Καποδιστρίου) — Αθήναι 1927. (Νέα Εθνοδος). — «Πέρη τοῦ Τονίου Σημπάντης» — Αθήναι 1860. — «Η Πρωσος Εύρωπας» — Αθήναι 1860.— «Ο Ιωάννης Ματζίνης κατ' ο Ρωμαϊκού Κράτους» — Αθήναι. «Επίσης ένα ή δυο έργα του φιλολογικά έξεδησαν τελεγράφα στην Αθήναι. Θερή τα πρώτα στον κατάλογο του πρώτου Α. Θηγανού. Έκδοσ. Οπου.

Φ ι λ ί σ ή τ έ χ ο ν ο ν. «Κέρκυραν. Ο Θεμός «Αννι-νος έξεδώσαν τον 1874 το πρώτο του καί μανδικό έγλειογραφικό Λεύκωμα, σήμας 8 μεγάλο, σελ. 40. Το μεγάλο Γελογούρι. Λεύκωμα πού δηγήκε πρό τινων έτων, είνε έκδοσης τοῦ Ελευθερουδάκην.

Ι. Π α α δ ή τ έ χ ο ν ο ν. «Εντάσθα. Τά τραγούδια τοῦ Σωστάνου, τοῦ πραγούδιστη αὐτοῦ τοῦ πρώτου τοῦ 1821, δηγήκαν προ τού 10-ου ετον στην Τρίπολι. Στά 1878 έξεδησαν ένα νέον στην «Αθήναι. με τὸν τίτλο «Τοσσονάκος». Αρχεται και Ωδαί Ηρωικά Αγωνιστικά Στήλη 16. Σ.λ. 142.

Φ ι λ ί σ ή τ έ χ ο ν ο ρ α. Πειραιά. Είς προσεγκές φύλο άσσας γράφουσε ποιού έγκου γράψει έκτενός για τό περίφημα κλέφτη Ζαχαρία, και ποιο θα έριπε θη-μοσιεύμενες τις ιστορίες του αὐτές μονογραφεις.

Αρ. τ έ μ ι δ α Μ ι ι ς α. Πειραιά. Τέ έργα τοῦ Πώλου Βαλερού, σε προσεγκές φύλο.

Ο ΠΟΝΤΙΚΟΣ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

τὸ έξης χαριτωμένο τραγοῦδι :

Τὰ κυναρίσσια γείρανε καὶ πέφτουν πανδραμ-  
(μένα)

κι' ή λευκές μέσ στις ερεματιές δύονα πού  
(θυνίδιν), σάν τι μαντάτο θλιβερό γά φέρνη ὥ εδρα.

— Κάψανε κλέφτη ξακνούτο, έναν Κολοκο-  
(τρώγων).

— Κουντάνη, δώσε τ' ἄρματα πασσά γά γά  
(σε κάνονν).

— Εἰνε γιομάτα τ' ἄρματα κι' ἔλατε στα τά  
(σάρτα).

Βάλαν φωτιά, τὸν ἔκαψαν, κι' ἀκόμα τὸν φο-  
(βάντα...).

Μετά τὴν ἀπόφασι τοῦ χωρισμοῦ τῶν δάμα-  
τολῶν τοῦ Μωριά σχηματίστηκαν κι' ήν αὖλο  
σόμα, ἀπότελμένο αὖτον σαράντα τετράντα δά-  
ματωλούς, δύοις νεωτάτους, και μὲ ἐπι κεφαλῆς  
τὸν γενναῖο, ἀλλά κάποιος επιπλωματικός Μῆτρος Κο-  
λοκοτόνη, είλοσσετῇ τὴν ἡλικία και ἀνέψιον τοῦ  
Γέρου.

Ο Μῆτρος μὲ τοὺς συντρόφους του, ἐπειδή  
δεν τοὺς δεχόντων πουθενά, αφού τερπιταν-  
θηκαν ἀρκετά, μπήκαν μὲ τὸ στανι τὴ νύγτα  
καὶ κόπισαν σ' ένα πλανόσι σπίτι. «Εκεὶ διάταξαν νά τοὺς ἐτοιμά-  
σουν καλά και μπόλικα φαγία κι' ἀφοῦ ἐφαγαν ἄρχισαν νά γλεν-  
τούν μὲ τὰ ἔγχωμα δηγανα, τετσινίλι και καραμούζες, νά χρεισούν  
και νά πυροβολοῦν.

Ο θρόνος αὐτὸς ἀπόδωσε φυσικά τὴν παροικία τους και τὸ  
ποιούν οἱ ἀρματωλοί εἰδοτοιήσθηκαν τούτοις τοῦ Τούρκου.

Ο Μῆτρος διώς, ἀντί να δηγοφυθῇ στὸ χωριό, δόπτες πι-  
θανότης στηρίζεις, δηγήκε μὲ τοὺς συντρόφους του νά πειριμένη τοὺς  
Τούρκους έξω στὸν κάμπο.

Ἐκεὶ δύος περικούλωθηκε ἀπό δύτακούς του Τούρκους, πεζούς και  
καβαλλάρηδες, μαζί μὲ τους δύοντας πολέμους ἐντρά δόλιληρες ώ-  
ρες μέρχις δτου κατεράφη κι' αὐτός κι' διοι τοι σημαρού.

Μεταξὺ αὐτῶν, συμφερελαμβάνοντο και ἔρτα ἀνήκοι Κολοκο-  
τωναίοι, «παδούτουλας, δηντος τὰ ἔλεγαν, τὰ δονά δέν ἐδέχτηκαν  
νά παραδοθοῦν και σκοτώθηκαν μαζί μὲ τοὺς μεγάλους.

Σχετικό μὲ τὸ δάνατο τοῦ Μῆτρου Κολοκοτρώφητον είνε τὸ ἀκόλου-  
θο δημοτικό τραγοῦδι :

— Απόρε πον κομψώμωνα ξαρινάστηκα στὸν πνυο,  
γιας ὀνειρεύετηκαν ποναν καιρού για μένα.

Θολδ ποτάμι πέργανα και πέρα δέν έγγηκα  
Σήγα το, «Αντανη, έγγα το, έγγα το, ἀδερφούλη.

και μάζητο τὸ φέσι μον κι' ή φούντα τὸν σπαθού μον.

— Τὸ φέσι εἶν' τὸ κεφάλι σου κι' ή φούντα τὸν κορ-

(μι σου

και τὸ ποτάμι τὸ θαλό δ δρόμος πον θα πάρησ...

ΣΤΟ ΠΡΟΣΕΧΕΣ : Τὸ ΣΤ' μέρος τῆς μονογραφίας.

## ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΚΕΦΙ

## ΣΥΓΓΡΑΦΙΚΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΡΙΑ

(Από τὸ νέο βιβλίο τοῦ Λεόν Τρέκ)

Ο Γάλλος λογογράφος Λεόν Τρέκ είχε τελευταία τὴν ύπομονή να μαζέψῃ ἀπό τὰ βιβλία παλαιωτέρων γνωστοτάτων συγγραφέων τῆς Γαλλίας ἀπεικ ουαργαρτάφια, τὰ ἀπόνα δείχνουν ὅτι κι' αὐτοὶ οἱ μεγάλοι συγγραφεῖς γράφουν συχνά πρόχειρα και κάπον τερατο-  
δηστικά :

— Λεόπολδος Σιταλώ, Γάλλος μυθιστοριογράφος, γράφει πάποι : «Μὲ τὸ ένα χέρι καίδενε τὴ γενεάδα του και μὲ τὸ ἄλλο... τοῦ είτε !»

Ο Εμύλιος Ρίσιπονγκ, θελοντας νά δειπνῇ τὶς γεωμετρικές γνώ-  
σεις του, γράφει σ' ἓνα μυθιστόρημά του : «Τὸ χωρίο αὐτὸν δρι-  
σκολώντα στὸ ἀμέλιν... τρίγωνο πον σχηματίζουν ή τρεις παραπά-  
νολεις !

— Από τὰ λάθη δέν μπορούν νά ξεφύγουν, δπως είπαμε, οὗτας με-  
μένεις συγγραφεῖς. Ιδού π.χ. τι γράφει κάποιον δο Μισσέ : «Είλε λάει δυό πληρές. Τὴ μά στην κηνή και τὴν ἀλλη στο... Βατερλώ !

— Επίσης καὶ ο Μοντετένη διατυπώνται κάποιαν τίς έξης ξεφρενίες σκεψεις : «Οι ψυλλοί, δπον κι' ἄν βρίσκονται, πέφτονται πάνω στὸ σπόρο χρώμα. Τὸ έντοπικο αὐτὸν τοὺς δόθηκε διὰ γά τὰ μπορούμε νά... τοὺς πάνονται δυνολότερα !» Καὶ παρακάπτω : «Τὸ πεπόνι έχει διαφεύξει σὲ φέτες ἀπὸ τὴ φύση για τὰ τρόφεια... οἰκογενειακά !»

— Ο πολὺς Φενελόν πάλι γράφει στὶς «Περιπέ-  
τειες τοῦ Τελεμάχου» του τὴν έξης ανόητη φράσι : «Η δόξα δρείλεται πάπολειστα στὴν καρδιά, ή δονια έχει νά... καταπατή τὶς επιθυ-

μέσιες. Ο Μολιέρος δάει κάποιαν δυό ήρωας του νά λένε : «Η καρδία σας... κραυγάζει πάντα τὴν ξεχίσισην. — «Είνε ξεχωρένη... από το περιθώριο !»

— Καὶ δ Μαριών γράφει κάποιαν κάποιαν δάναλόγο : «Χρόνα δυνατά. «Η καρδία μου... κραυγάζει κάποιαν τὴν ξεχίσισην. — «Είνε ξεχωρένη... από την κεφάλη τὰ πόδια !»

— Ο Εύνη. Σκοριό στὸ «Σικελικό Εσπερινό» δύ-  
ζει τὸν βασιλέα τῆς Σικελίας νά διατάξῃ τοὺς σω-  
ματοφύλακας του νά πάροντα... ντονεύεια και νά  
βασίσονται κατὰ τοῦ έπαναστατήμοντος λαοῦ. Καὶ  
αὐτὸν γίνεται στά 1882, δηλαδή ένα αἴσια περι-  
όδιον πάντα τὴν άνακαλύψει τῶν πρώτων πυρ-  
βόλων δηλων.

Τὰ μέλη τῆς Γαλλικῆς Ακαδημίας δέν παρέ-  
λιψαν κι' αὐτὸν νά πληρώσουν κατὰ καιρούς τὸ  
φόρο τους στὴν τὴν έπιπλητη δεξιωσι του στὴν Ακαδημία.  
Ο ίδιος δ Ἐγγένιος Σκοριό, κατὰ τὴν έπιπλητη τοῦ έπιπλητη στὴν Ακαδημία, πατέ λόγο πον σε κάποιο σκηνικό του  
ἔχοντας δέν άναγκει είναι στὴν στρατηγούν τοῦ ιστορικού γε-  
γονός, τὸ δηντον τὸ θάνατον τοῦ μεγάλου κωμωδιογάρων.  
Καὶ τὸ περιότερο σ' αὐτὴ τὴν περίπτωσι είναι διτὶ οἱ ακαδημαϊκοί λόγοι ποιον έκφραστηδην έξοντη-  
ζουν από τὸ πεπτωτική ακαδημαϊκῶν και δέν ἀπένει-  
νων κανέα τοῦ νέου στηναδέλφου τουν.

— Επίσης διαδημαϊκοί και' αὐτός, είχε της κοριτικῆς, δπως επω-  
νομαζόνται στὴν έποχη του. Ιούνιος Ζανέν, ήταν παροιμώδης για  
τὶς τερατώδης αναιδούσι του, ή για τὶς επιστεντες γαδιούσι του,  
δηποτες τὶς έχαραστησο δ Γκυν τετ Μωκασάν. Ο Ζανέν, δ ὁ  
ση ση, μεταξύ τῶν ἀλλοιν έγραψε δτη ή Σμιρνη είνε... νησ κι' δ Πειραιεύει... μιντούδης ήρως. Επίσης δ ίδιος δάνομαστο τὸν Ιωάννη Χρυσόστομον. «Αφρικανό Βοσσούντο, κατηγόρος τοῦ Λουδοβίκου ΙΑ',  
δοτις γεννήθηκε στά 1423 διτὶ σινηνή μια μάχη πον έλαβε χώρα  
τοεις αἴσιες... ποιον γεννήθει και ἐν γένει δέν έγραψε οὔτε σείλα,  
δπου νά μι περιέπεισε στὸ κανένα τερατοδες λαθος.

— Ο Ερνέτος Λεγκούν διαδημαϊκος κι' αὐτός, είχε τη μανί-  
να παραμορφώνται πάντοτε τοὺς στίχους πον ἀνέρεψε στὰ βιβλία τουν  
ητάς. Δέν γονταστης ποιημάτικο του ποιητη.

— Ο Βίκτωρ Δουρούν, έποιστης διαδημαϊκός, έγραφε σ'  
εινα σχολικό έγχειριδιο : «Η πηρές στειρεύονται και δι-  
χειμαρρος ποιημάτικον είναι διλλοτερος κυλάει τώρα  
...ξερος...»

— Σε μια νεκρολογία πον δημοσιεύτηκε, στὴν έποχη-  
τον διάνοια Κορώνων μὲ την ιπογραφή τοῦ διαδημαϊ-  
κού Μπεργκάν. ινάρχει δέν έξης ξεφρενική φράσις :  
— «Η ποιητης του ήταν χλιαρη και δ θρησκευτικος τουν  
ζήλος ενχάραστος. Ήταν από κεινους πον δικονε τη  
λειτουργια... με τὸ έγα γόρα».